



BUDAPESTI
KERESKEDELMI
ÉS IPARKAMARA

**BELÉPÉSI NYILATKOZAT A BUDAPESTI KERESKEDELMI
ÉS IPARKAMARA ÖNKÉNTES TAGJAINAK SORÁBA**
APPLICATION FORM TO BE THE MEMBER OF BUDAPEST
CHAMBERS OF COMMERCE AND INDUSTRY

Alulírott | Undersigned

**Gazdálkodó szervezet; egyéni
vállalkozó neve | Name of
business organization; private
entrepreneur**

KSH-szám* | Statistical number* - - -

**KSH-szám: egyéni vállalkozóknál csak az első két egység kitöltése szükséges; adószám, illetve főtevékenység! | *Statistical number: private entrepreneurs shall only fill in the first two passages; tax number and main activity*

Székhelye | Registered seat

Telephelye | Reg. place of business

Fióktelepe | Branch

Levelezési címe | Mailing address

Tel.

Mobil

E-mail

Az 1999. évi CXXI. törvény 8.§ (1) bekezdése értelmében kérem vállalkozásunknak a Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara önkéntes tagjainak sorába történő felvételét, továbbá **tevékenységünk alapján** történő besorolását a **választási osztályba.** | According to 8.§ (1) passage of Act 1999:CXXI I ask to register the Company among the members of Budapest Chambers of Commerce and Industry. On the basis of **activity** of the Company I also ask to be classified in **class.**

A Budapesti Kereskedelmi és Iparkamarában gazdálkodó szervezetünk képviselőjére az alábbi természetes személy(ek) jogosult(ak) | Following natural person(s) shall represent the Company at Budapest Chambers of Commerce and Industry

Név	Képviselő jogcíme Title of representation tag, részvényes, vezető tisztségviselő, alkalmazott, egyéni vállalkozó, segítő családtag Member shareholder, executive officer, employee, private entrepreneur, helping family member	Telefon/e-mail

A kamara tagja a kamarai szolgáltatásokat részben díjmentesen, részben jelentős kedvezménnyel veheti igénybe.
Member of the Chamber shall have resort to the services of the Chamber partly free of charge, partly with a significant discount.



Az 1999. évi CXXI. törvény 2.§ f) pontja alapján a gazdálkodó szervezet képviselőjére jogosult természetes személy az egyéni vállalkozó, a gazdálkodó szervezet tagja (részvényese), vezető tisztségviselője, illetőleg alkalmazottja, továbbá az egyéni vállalkozó alkalmazottja és segítő családtagja lehet.

According to 2.§ f) point of Act 1999:CXXI representative as natural person of the business organization shall be the private entrepreneur, the member (shareholder), executive officer or employee of the business organization or the employee, helping family member of private entrepreneur.

Kijelentem, hogy a jelen nyilatkozat aláírásával létrejött kamarai tagsági viszony alapján vállalom az Alapszabályban éves időszakra megállapított tagdíj – előírt módon és időben – történő megfizetését, ill. a tagdíjszámítás alapját képező árbevételközlő adatlap tárgyév június 15-ig való megküldését. Tudomásul veszem, hogy a meg nem fizetett tagdíjra vonatkozó követelést a Kamara velem szemben jogi úton érvényesítheti. Az alatt az idő alatt, amíg a tagdíjhátralék terhel, illetve a tagdíj megállapításához szükséges adatközlési kötelezettségemet nem teljesítem, vállalkozásom nem jogosult a szolgáltatási díjkedvezmény igénybevételére.

I do declare that as the member of the Chamber I accept to pay the membership fee – set for a year of period in Articles of Association – in prescribed time and form, I also do accept to send the data sheet of revenues – which is the basis of the counting of the membership fee – till 15th June in every financial year. I do acknowledge that Chamber shall enforce the amount of unpaid membership fee legally. Until I am late with the paying of membership fee or the sending of the data sheet of revenues I acknowledge that my Company is not entitled to have resort to the services of the Chamber free of charge or with discount.

A tagsági viszony az adott év december 31-ig, írásban mondható fel.

Membership shall be terminated in written form till 31st December of financial year.

Kitöltés dátuma | Date of filling

Ph.

.....
cégszerű aláírás | authorized signature

